

S/S BOXHOLM II  
1904 2024  
120 ÅR PÅ SJÖN SOMMEN



**S/S BOXHOLM II**

ÅNGBÅTENS VÄNNER

Foto Bertil Ljungqvist



# Ångbåtens Vänner

Stödförening bildad 1982

Ännu är inte den 200 år gamla ångbåtsepoken riktigt slut och det tuffar fortfarande passagerarbåtar i svenska farvatten och insjöar. En av de mer unika är Sommens drottning – S/S Boxholm II.



## S/S BOXHOLM II

ANGBÅTENS VÄNNER

Hon är en vedeldad tidlös skönhet i svart och vitt som trafikerar sjön Sommen på gränsen mellan Östergötland och Småland. En ångbåtstur är ett fantastiskt sätt att uppleva den vackra naturen – tyst och majestätiskt glider II:an fram på sin färd mellan de många öarna och ångbåtsbryggorna. Men en ångbåt drivs inte enbart av ved och vatten det krävs mer därtill. Ångbåtens Vänner är en stödförening som sedan 1982 arbetar med att på olika sätt stötta ångbåtstrafiken så

att vi kan få behålla denna viktiga kulturminnesmärkta attraktion i vår bygd. Föreningen är också största enskilda aktieägare i Rederiaktiebolaget som äger och driver båten.

Enligt stadgarna ska föreningen verka för att ångfartyget Boxholm II fortsättningsvis ska kunna befara sjön Sommen, vara vedeldad och även i framtiden kunna betjäna bygden kring sjön Sommen genom passagerartrafik enligt turlista och bokade charterturer.



## Så här blir Du medlem och kan bidra till att detta unika kulturarv bevaras

Du kan maila till vår kassör Ove Burenby via e-post [ove.lomsviken@gmail.com](mailto:ove.lomsviken@gmail.com) eller betala in medlemsavgiften 200 kr på föreningens bankgiro 990-5852 eller swishkonto 123 566 00 55.

*Glöm inte att ange namn, adress, telefonnummer och e-postadress (om du har)*

**Swisha gärna ditt stöd till 123 566 00 55**

## Bli medlem Du också!

Hjälp till att hålla ångan  
uppe på ett av Sveriges  
sista vedeldade  
passagerarfartyg!

# Verksamhetsberättelse

## för Ångbåtens Vänner år 2023

*Styrelsen har under året bestått av: ordförande Jan Gustafsson, vice ordförande Annica Jansson-Löfgren, kassör Ove Burenby, sekreterare Maria Ehrlin Brege, ledamöterna Klasse Olson, och Urban Tordsson samt suppleanterna Lars Axehill och Håkan Liif.*

**Styrelsen har haft sju protokollförda möten under verksamhetsåret 2023.**

Avstämningar i olika frågor har också skett via e-post under året.

### Föreningens verksamhet under året:

- Säsongen har varit god sett till antalet passagerare. Den har dock präglats av de betydande problem som Rederiet haft att bemanna en del av turerna. Det är framför allt på maskinistsidan som det varit mycket besvärligt och i vissa fall inte kunnat lösas, med inställda turer som följd. Föreningen har varit aktiv i diskussionerna kring hur vi inför framtiden kan hitta nya lösningar och t ex medverka till finansiering av utbildning av nya maskinister och befälhavare.
- Samarbete med turistbyrån/Tranäs Direkt i Tranäs och rederiet kring turlista, marknadsföring och andra aktiviteter.
- Produktion av ångbåtsbroschyren 2023.
- Medlemstur den 30/8 med 50-talet medlemmar ombord.
- Representation vid Rederiaktiebolagets möten av Jan Gustafsson och Maria Ehrlin Brege.
- Medlemskap och annonsering i Sveriges Ångbåtsförening, Arbetlivsmuseernas Samarbetsråd och Fritiof Nilsson Piraten-Sällskapet.
- Framtagning av en ångbåtskalender för 2024. Temat kommer att vara nostalgiskt med fokus på 120-årsjubileet.
- Ett antal föreningsmedlemmar har under året hjälpt till med i- och upptagning av båten samt vedhuggning.

### Statistik 2023

- Antalet bokade turer totalt under säsongen är 58 st. (73 föregående år).
- Antalet medlemmar är 471 samt 7 hedersmedlemmar.

*Maria Ehrlin Brege, sekreterare Ångbåtens vänner., Tranäs 2023.11.14*



**[www.boxholm2.com](http://www.boxholm2.com)**

Läs mer och boka  
biljetter till en av  
sommarens turer  
direkt på hemsidan



Upplev sjön Sommen

# ”...och arbetskläderna är fortfarande på!”



Jo, så är det! Många fartyg/båtar, som går i turisttrafik, tuffar omkring i sin vita "dräkt". Men inte S/S Boxholm II. Hon har i stor utsträckning behållit sin gamla "ursprungsdräkt" vilket också gör henne unik.

– *"tvåa så vä svatt, det har ho allti' vatt"!*

Nog har det diskuterats genom åren om färgsättningen skulle förändras. Men så har det alltså inte blivit.

Nu är det jubileumsår och det har gått 120 år sedan sjösättning. För nästan 60 år sedan gjorde II:an det sista arbetsupdraget som dragare och jubilarer för idag en angenäm tillvaro med att endast frakta glada passagerare.

Men gammal är inte äldst. Det finns passagerarfartyg i trafik i Sverige som är äldre. Det som dock gör S/S Boxholm II

unik är att det är ved som är bränslet och att det är fortsatt samma maskin och panna i båten som vid sjösättningen juni 1904. Och så det där med färgen...

Så varmt välkomna ombord på S/S Boxholm II för en unik turupplevelse i en unik vattenmiljö. Är Du inte redan medlem i stödföreningen Ångbåtens Vänner så är Du hjärtligt välkommen in i vår förening. På denna sida finns information hur Du löser Ditt medlemskap.

*Bästa hälsningar*

*Jan Gustafsson, ordförande*



## Styrelsen för Ångbåtens vänner S/S Boxholm II består 2024 av:

Ordförande Jan Gustafsson	tel 0708-88 66 21
Vice Ordförande	
Annica Jansson Löfgren	tel 0140-687 96
Kassör Ove Burenby	tel 070-222 90 06
Sekreterare Maria Ehrlin Brege	tel 070-322 50 69
Ledamot Urban Tordsson	tel 076-101 50 57
Ledamot Claes-Göran Olson	tel 0731-61 71 31
Suppleant Lars Axehill	tel 0705-18 68 20
Suppleant Håkan Liif	tel 070-865 87 52

## Kom ihåg!

Anmäl din e-postadress genom att skicka ett mail till [angbatensvanner@gmail.com](mailto:angbatensvanner@gmail.com)

**Medlemsavgift 200:-**

**Medlemstur 7/8 kl 18.00**

**Årsmöte 26/11 kl 18.30  
Brunnsparkskyrkan, Tranås**

**Bankgiro 990-5852 eller  
Swish 123 566 00 55**

# Kallelse till årsmöte

för stödföreningen  
**Ångbåtens vänner**

**26 nov 2024 kl 18:30**  
**Brunnsparkskyrkan i Tranås**

Program meddelas via hemsidan, facebook och i annons innan mötet  
Anmälan: senast 21/11 till Tranås Direkt tel 0140-687 90  
Kaffeservering och lotterier.

**Kallelse till årsmötet skickas inte ut per post  
utan sker på detta sätt och genom annonsering**



## **Medlemstur för Ångbåtens Vänner 7/8**

Program: Johan Birath berättar om timmerflottningen på sjön sommen.  
Avresa från hamnen i Tranås kl 18.00. Endast för medlemmar i föreningen  
Ångbåtens Vänner. Medlemskap à 200:- kan lösas i samband med avgång.  
Medtag egen fika/matsäck.

Anmälan till Turistbyrån Tranås Direkt, tfn 0140-687 90.



Foto Bertil Ljungqvist

# S/S Boxholm II Turlist

## Vecka 25

### Midsommarkryssning

Fredag 21/6 Kl. 12:00-17:00

*Avgång Tranås Hamn*

## Vecka 27

### Lunchtur Hamnrestaurangen

Onsdag 3/7, Kl. 12:00-15:00

*Avgång Tranås hamn*

### Räkfrossa Tranås hamn

Onsdag 3/7, Kl. 17:00-19:00 (båttur), avslutas med räkfrossa kl 19.00 i hamn.

*Avgång Tranås hamn*

### Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 4/7, Kl. 10:30-12:30

*Avgång Hätte brygga*

### Naturguidad tur

Torsdag 4/7, Kl. 16:00-18:00

*Avång Torpön*

### Lunchtur Torpön

Lördag 6/7, Kl. 11:00-14:00

*Avgång Tranås hamn*

### Vinprovning Solviken

Lördag 6/7, Kl 16:30-21:30

*Avgång Tranås hamn*

## Vecka 28

### Lunchtur Hamnrestaurangen

Onsdag 10/7, Kl. 12:00-15:00

*Avgång Tranås hamn*

### Berättartur - Johan Birath

Onsdag 10/7, Kl. 18:00-21:00

*Avgång Tranås hamn*

### Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 11/7, Kl. 10:30-12:30

*Avgång Hätte brygga*

### Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 11/7, Kl. 15:00-17:00

*Avgång Blåviks brygga*

### TORGTUR

Fredag 12/7

### Lunchtur Torpön

Lördag 13/7, Kl. 11:00-14:00

*Avgång Tranås hamn*

### Berättartur - Björn Eriksson

Lördag 13/7, Kl. 18:00-21:00

*Avgång Tranås hamn*

## Vecka 29

### Ostkakaturen

Onsdag 17/7, Kl. 14:00-17:00

*Avgång Tranås hamn*

### Berättartur - Piratensällskapet

Onsdag 17/7, Kl. 18:00-21:00

*Avgång Tranås hamn*

### Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 18/7, Kl. 10:30-12:30

*Avgång Hätte brygga*

### Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 18/7, Kl. 15:00-17:00

*Avgång Malexander*

### TORGTUR

Fredag 19/7

### Lunchtur Torpön

Lördag 20/7, Kl. 11:00-14:00

*Avgång Tranås hamn*

## Vecka 30

### Lunchtur Torpön

Onsdag 24/7, Kl. 11:00-14:00

*Avgång Tranås hamn*

### Berättartur - Johan Birath

Onsdag 24/7, Kl. 18:00-21:00

*Avgång Tranås hamn*

# a för 2024



## Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 25/7, Kl. 10:30-12:30

*Avgång Hätte brygga*

## Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 25/7, Kl. 15:00-17:00

*Avgång Malexander brygga*

## TORGTUR

Fredag 26/7

## Berättartur - Björn Eriksson

Lördag 27/7, Kl. 18:00-21:00

*Avgång Tranås hamn*

## Vecka 31

### Lunchtur Lugalandet

Onsdag 31/7, Kl. 11:00-14:30

*Avgång Tranås hamn*

### Jubileumstur

Onsdag 31/7, Kl. 16:00-19:00

*Avgång Tranås hamn*

## Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 1/8, Kl. 10:30-12:30

*Avgång Hätte brygga*

## Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 1/8, Kl. 15:00-17:00

*Avgång Malexander brygga*

## TORGTUR

Fredag 2/8

## Lunchtur Lugalandet

Lördag 3/8, Kl. 11:00-14:30

*Avgång Tranås hamn*

## Vecka 32

### Lunchtur Lugalandet

Onsdag 7/8, Kl. 11:00-14:30

*Avgång Tranås hamn*

## Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 8/8, Kl. 10:30-12:30 *Avg. Hätte*

## Ångbåtstur 2-timmar

Torsdag 8/8, Kl. 14:00-16:00 *Avg. Torpön*

## TORGTUR TIDTABELL Market Tour Timetable

Avgång / Departure Hamn / Harbour

Avgång / Departure Hamn / Harbour

07.30	Idebo	14.30	Liljeholmen
08.00	Rönnäs	14.45	Fiskarp
08.35	Malexander	14.55	Färjan, Torpön
09.20	Svensbo	15.20	Svensbo
09.40	Färjan, Torpön	16.05	Rönnäs
09.50	Fiskarp	16.35	Idebo
10.00	Liljeholmen	17.30	Malexander, 30 min uppehåll
10.30	Tranås Hamn TORGHANDEL	18.00	Avgång Malexander, Svensbo, Färjan, Fiskarp, o Liljeholmen angöres för avstigning.
14.00	Tranås Hamn	19.30	Tranås Hamn

# Beskrivning av sommar

## **Midsommarkryssning med silllunch**

Följ med på den populära midsommarkryssningen. Avgång vid lunchtid på midsommarafton från hamnen i Tranås med destination Malexander Bryggga. Under tiden vi ångar på i sakta mak och möter midsommarlediga småbåtsresenärer serveras en silllunch ombord.

Väl framme i Malexander är det bara en kort promenad upp till festplatsen där de som vill kan vara med om midsommarstångsresning och delta i dansen. Under hemresan serveras kaffe och jordgubbstårta. Vi ankommer till hamnen i Tranås ca 17:00. Begränsat antal platser. Läsk, vatten eller lättöl ingår.

**Pris 695 kr**

## **Lunchtur - Torpön**

Guidad tur med strandhugg vid Torpöns färjeläge där måltid serveras. Dryck, kaffe och kaka ingår.

**Vuxen 550 kr Barn 3-12 år 350 kr**

## **Lunchtur - Lugnalandet**

Guidad tur med strandhugg vid hotell Lugnalandet där måltid serveras. Dryck, kaffe och kaka ingår.

**Vuxen 550 kr Barn 3-12 år 350 kr**

## **Lunchtur - Hamnrestaurangen**

Starta med lunch på Hamnrestaurangen där måltid serveras. med utsikt över Tranås vackra hamn. Efter lunchen ångar vi ut genom Svartåns mynning för några timmars guidad tur på sjön Sommen. Dryck, kaffe och kaka ingår.

**Vuxen 550 kr Barn 3-12 år 350 kr**

## **Ångbåtstur 2-timmars**

Rundtur på sjön Sommen (inget strandhugg). Medtag gärna egen kaffekorg.

**Vuxen 265 kr Barn 7-15 år 160 kr**

## **Midsummer cruise**

Midsummer cruise with traditional food. We make a stop in Malexander to visit the party place and dance around the midsummer pole. Herring lunch, coffee and strawberry cake. Limited number of seats.

**Adults SEK 695**

## **Lunch Cruise - Torpön**

Guided tour and beach leisure time at Torpön Ferry where meals are served. Beverages, butter and bread, cake and coffee are included.

**Adults SEK 550, children 3-12 years old SEK 350**

## **Lunch Cruise - Lugnalandet**

Guided tour and beach leisure time at hotel Lugnalandet where meals are served. Beverages, butter and bread, coffee and cake are included.

**Adults SEK 550, children 3-12 years old SEK 350.**

## **Lunch Cruise - Hamnrestaurangen Tranås**

Guided 2-hour tour on lake Sommen starting with lunch at Hamnrestaurangen, Tranås Hamn.

**Adults SEK 550  
Children 3-12 years old SEK 350**

## **2-hour Steamboat Tour**

A 2-hour tour on lake Sommen (not with a beach leisure). You're most welcome to bring your own picnic bag.

**Adults SEK 265  
Children 7-15 years SEK 160**





## Sjön Sommen - kultur, djur och natur

Följ med på en 2-timmars tur med naturguidning av sjön Sommen. Under turen får du njuta av vackra vyer och lära dig mer om sjön Sommen och omgivningarna. Ta gärna med fikakorg. Avgår från Torpöns Färjeläge.

**Pris 350 kr/vuxen, barn 7-15 år 150 kr.**

## Berättartur med Johan Birath

En vacker båttur med lokalhistorikern och berättarkonstnären Johan Birath. Strandhugg görs vid Torpöns färjeläge där du kan göra ett besök på naturum Sommen och glassbaren är öppen. **Pris 370 kr**

## Vinprovning med buffé på Solviken

Fjolårets stora succé! Vi tar dig med på en vinprovarresa som går till Solviken nära Torpa kyrka. Vi avgår kl 16:30 från hamnen i Tranås och efter en dryg timmes båtfärd ankommer vi till Solviken. Efter en kort promenad sätter vi oss till bords och får prova sex olika viner ur Giertz Vinimports sortiment. Därefter serveras en buffé som avrundas med kaffe och kaka. Åter Tranås ca 21:30.

**Pris 780 kr**

## I huvudet på en gammal hövding

Förre landshövdingen och f.d. rikspolischefen m.m., Björn Eriksson, har gjort succé vid sina framträdanden ombord på Boxholm II de senaste åren. Vi är mycket glada att Björn, har tackat ja till att medverka vid två resor den här sommaren. Björn, som nyligen lämnat sitt ordförandeskap i Riksidrottsförbundet, ägnar nu tid och kraft åt "Kontantupproret" Ett intressant framförande garanteras! **Pris 370 kr**

## TORGTUR

Fredagsturer till torghandel i Tranås. Avgång enligt tidtabell på sidan 7.

**Idebo, Rönnäs, Malexander, Tranås:**

Tur/Retur 450 kr enkel 290 kr

**Svensbo, Färjan, Fiskarp, Liljeholmen, Tranås:**

Tur/Retur 290 kr enkel 160 kr. Barn -15 år ½ priset.

## Nature guide

Nature and Culture of Lake Sommen - Guided Tour 2-hour cruise with a guided nature and culture tour of Lake Sommen.

**Adults SEK 350**

**Children 7-15 years old SEK 150**

**Children 0-6 years free**

## Storyteller Cruise - Johan Birath (in Swedish)

Steam boat trip with the local historian and storytelling artist Johan Birath. Beach cutting at Torpön's ferry port, where the Sommen nature center and the ice cream bar are open to visitors. **Adults SEK 370**

## Boattrip and Winetasting

1-hour boat trip and then wine tasting with buffet at guesthouse Solviken. Return to Tranås harbor approx. 21:30.

**Adults SEK 780**

## Björn Eriksson tells stories from his life (in Swedish)

Swedish civil servant Björn Eriksson tells stories from his life. With his long experience, his visit to Boxholm II promises to be one of the highlights of the year.

**Adults SEK 370**

## Market Tour

On Fridays there is a weekly market in Tranås. Tickets can be purchased on departure if there are seats left. For departure see separate timetable.

Price one way and return ticket Idebo, Rönnäs, Malexander

**SEK 290/SEK 450**

Svensbo, Torpön, Fiskarp, Liljeholmen **SEK 160/SEK 290**

# Beskrivning av sommarens turer



## Ostkaketuren

En härlig eftermiddagstur till Torpöns Färjeläge där det bjuds på kaffe och lokalproducerad ostkaka med sylt och grädde. Ostkakan kommer från Brostorp. De yngre barnen bjuds på glass som alternativ. Bokas senast 48 timmar före avgång. Vid senare bokning kontakta Tranås Direkt, 0140-687 90  
**Pris Vuxen 415 kr, barn 3-12 år 235 kr**

## Jubileumstur med Johan Birath

I år firar S/S Boxholm II 120 år i sjön Sommen. Berättarkonstnären Johan Birath tar dig med på en historisk resa både före och efter sjösättningen av fartyget i Sommens hamn. Här får vi berättat om sjöfart och transport under de 120 åren som "2:an" tjänat både som dragare och passagerarfartyg. Strandhugg vid Sjökrogen i Hätte, där räksmörgås och dryck serveras.  
**Pris 300 kr**

## Piraten & hans arvtagare - Kalle Lind

Författare, radio- och TV- pratare och inte minst Piraten- pristagare 2022, det kan Kalle Lind sätta på sitt visitkort. Utifrån infallsvinkeln "Piraten och hans arvtagare" berättar Kalle om Hasse Alfredson och andra profiler från litteraturen och scenens värld. Han kommer också att svara på frågan om vad Skånske Lasse och Karl Gerhard hade för sig tillsammans. Medtag picknickkorg och njut en kväll på Sommen och av Kalles berättarkonst.  
**Pris 370 kr**

## Kvällstur med räkfrossa på Hamnrestaurangen i Tranås

Inled kvällen med vännerna på en härlig 2-timmars ångbåtstur som tar er tillbaka till ett uppdukad bord på Hamnrestaurangen i Tranås Hamn. I paketet ingår obegränsat med räkor, västerbottenpaj med sallad, såser samt bröd & smör.  
**Vuxna 625 kr**

## Cheesecake tour

Enjoy a 3-hour steamboat tour around our beautiful lake archipelago Sommen. We will make a stop at Torpön for coffee and locally produced traditional cheesecake from Brostorp.  
**Adults SEK 415 Children 3-12 years old SEK 235**

## Jubilee Tour (in Swedish)

Storyteller Johan Birath will take you back 120 years on a historical trip with S/S Boxholm II. Stop at Sjökrogen for shrimp sandwich and beverage.  
**Adults SEK 300**

## Storytelling cruise

### – Kalle Lind (in Swedish)

Steamboat trip with historian and storytelling artist Kalle Lind. Bring your own picnic and enjoy the evening to the company of stories told of Swedish profiles and known legends. **Adults SEK 370**

## Shrimp Evening

Start the evening with friends on a lovely 2-hour steamboat ride that takes you back to a set table at Hamnrestaurangen in Tranås Harbor. The package includes Shrimp Buffet "eat as much as you can", Västerbotten pie, salad, bread&butter and sauces. **Adults SEK 625**



Förboka turerna på  
**www.boxholm2.com**

Tranås Direkt/Turistbyrå,  
tfn 0140-687 90

Tranås Direkt/Tourist Office,  
phone 0140-687 90

Reservation in advance at  
**www.boxholm2.com** or



Sjöhistoriska museet, foto Bernt Fogelberg

## Varför inte hyra båten?

Det finns många tillfällen som är som gjorda för en ångbåtstur...

### Födelsedagsfirande

Vem skulle inte vilja fira sin födelsedag med en ångbåtstur? Bjud släkt och vänner på något alldeles extra.

### Bröllop

En lövad båt full med finklädde bröllopgäster är ett fint inslag i bröllopsfirandet.

### Föreningsutflykter/bussgrupper

En del föreningar har som tradition att ta en sväng med ångbåten varje säsong.

### Företagsarrangemang

Bjud återförsäljare/kunder/personal/gäster på en minnesvärd upplevelse. De blir garanterat fascinerade av vår vackra båt.

### Servering och underhållning

Vi har inget kök eller servering ombord men ger gärna tips på företag som kan leverera mat eller kaffe.

## Fakta S/S Boxholm II

*S/S Boxholm II är ett av Sveriges sista vedeldade ångfartyg. Hon är byggd vid Ljunggrens Verkstad AB i Kristianstad år 1904. Byggs som präm- och timmerdragare för Boxholm AB. Akterskeppet byggdes om 1922 och försägs med sittplatser. Sedan 1966 går hon endast som passagerarfartyg och är K-märkt sedan 2014.*

**DATA** Längd ö.a. 20,6 m. Bredd 4,75 m. Depl. 45 ton. Djup 2,00 m.

**MASKIN** 85 hkr compoundmaskin, panna av skotsk typ, ångtryck 7,5 kg, propellervarv 160-180. Max. fart 9-10 knop. Besättning 3 man. Stålskrov. Max. 70 passagerare. Maskin som panna i originalskick.

**HYRA AV BÅTEN** 3.780,-/tim + 6% moms. Minimum 3 timmar. Vid avbeställning närmare avgång än 4 veckor debiteras halva beloppet. Kortare turer efter överenskommelse.

**BOKNING** Håkan Liif, 070-865 87 52

# Rederi Aktiebolaget S/S Boxholm II

Så är det dags för ännu en säsong med Boxholm II. I år blir båten 120 år och det firar vi med en speciell jubileumstur.

Den gångna säsongen var en prövning för oss i Rederiet med flera oväntade och oönskade händelser. Jag tänker då på de svårigheter som vi hade att bemanna båten för alla våra turer. Vi tvingades tyvärr ställa in några turer vilket vi djupt beklagar.

Det var främst brist på ångbåtsmaskinister som ställde till det. Inför årets säsong har vi engagerat ytterligare två maskinister och vi har förhoppningen att alla turer ska kunna genomföras som planerat. Vi kan dessutom välkomna en ung, nyutbildad befälhavare, Liam Gustafsson, som nu fått sin behörighet av Transportstyrelsen. Det ser alltså bättre ut för oss med bemanningen än på länge.

Årets turlista innehåller en blandning mellan beprövade turer och nyheter. Förra årets succé-tur, Vinprovning på Solviken, återkommer liksom den uppskattade turen med sillunch på midsommarafton.

De senaste årens populära berättarturer med Björn Eriksson och Johan Birath körs i år

## Styrelse Rederi AB S/S Boxholm II år 2023

Per Ulfso, Ordförande  
Mikael Palm, Boxholms kommun  
Mikael Stenquist, Tranås kommun  
Anders Andersson, Ydre kommun  
Jan Gustafsson, Ångbåtens Vänner  
Maria Ehrlin Brege, Ångbåtens Vänner  
Mats Holmstedt, Stiftelsen Sommen  
Bengt Samson, VD Rederi Aktiebolaget



också. Vi ordnar också en Räkfrossa i samarbete med Hamnrestaurangen och mycket mer. Gå in på hemsidan [www.boxholm2.com](http://www.boxholm2.com) för att läsa mer och boka.

Var sak har sin tid brukar det ju heta. Jag har varit VD på rederiet i 17 år och det är nu till sommaren dags att tacka för mig. Rekryteringen av en ny VD pågår. Det har varit ett mycket intressant arbete med många trevliga kontakter med besättningsmän, sponsorer, passagerare och aktieägare som jag säkert kommer att sakna. Jag har också uppskattat samarbetet med styrelsen i Rederiet som har varit ett starkt stöd och bollplank i mitt arbete. Tack för mig.

Det är många goda krafter som samverkar för att hålla i gång Boxholm II och som förtjänar ett stort tack för det. Jag tänker då närmast på vår stödförening Ångbåtens Vänner, som jag ser som en säker boj att förtöja vid när det blåser lite extra. Vi har också ett antal sponsorer som troget stöttar verksamheten är efter år liksom våra ägare Tranås, Ydre och Boxholms kommuner och Stiftelsen Sommen. Tack allihop för att ni bidrar till att hålla Boxholm II flytande. Vi i Rederiaktiebolaget S/S Boxholm II hälsar er välkomna till en ny säsong.

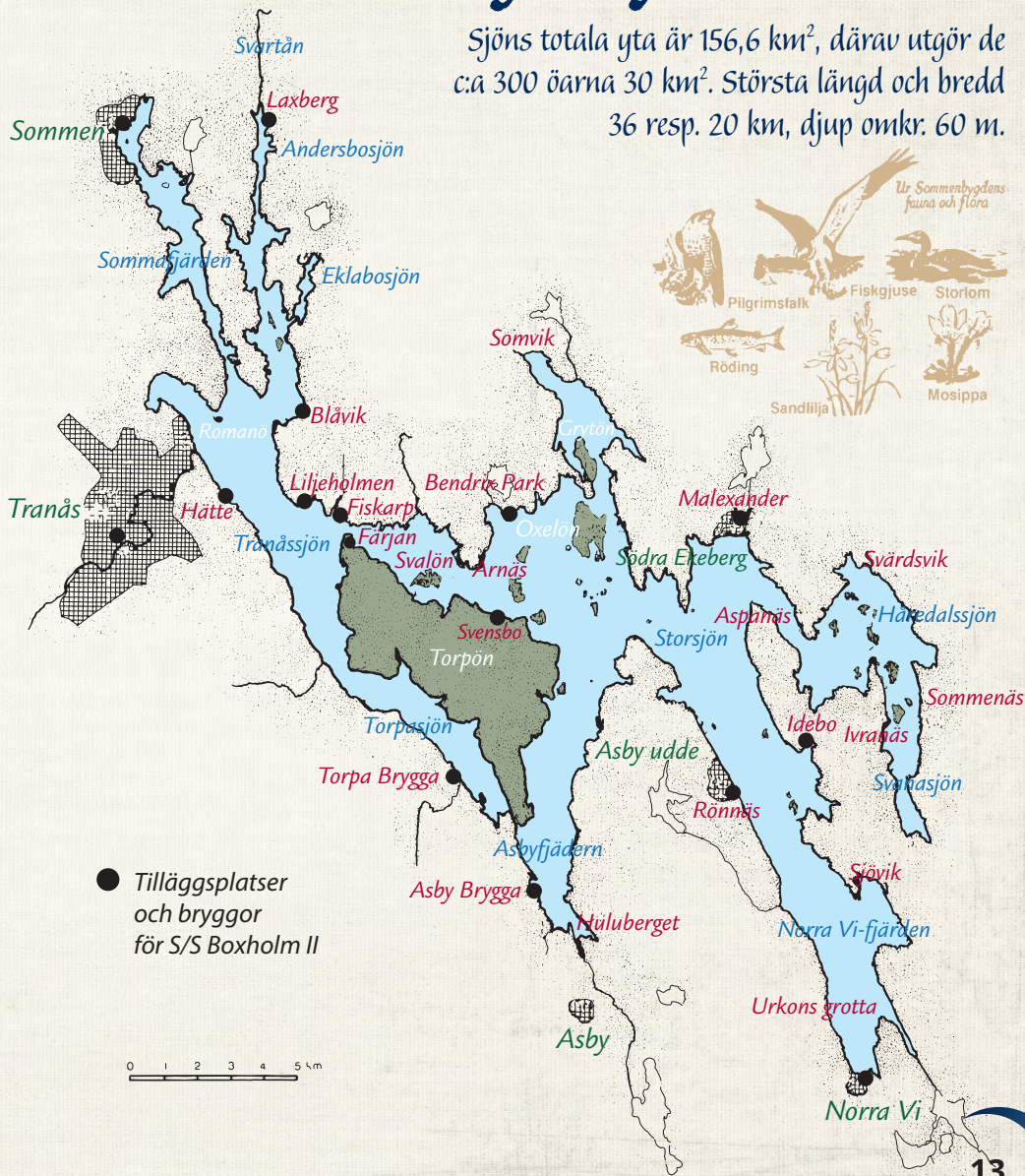
*Rederiaktiebolaget S/S Boxholm II  
Bengt Samson, VD*

# Karta över sjön

# SOMMEN

## med omgivninglar

Sjöns totala yta är 156,6 km<sup>2</sup>, därav utgör de  
c:a 300 öarna 30 km<sup>2</sup>. Största längd och bredd  
36 resp. 20 km, djup omkr. 60 m.



# Sommens Guldålder

Lördagen den 24/9 1904 skrev tidningen Östgöten: "Boxholm n:r 2, Boxholms aktiebolags nybyggda båt, gick i torsdags e. m. kl 4,25 af stapeln från Carl Johans varf vid Sommen. Glidningen försiggick utan något missöde och beskådades af stora människoskaror. Panna och maskin komma omedelbart att insättas framme vid järnvägsstationen och torde ångaren blifva färdig om 4 veckor".

Besiktning- och provresan företogs i slutet av oktober, varefter "tvåan" kunde inleda den långa epok som varar än idag, även om hon sedan länge har pensionerats från de tunga last- och bogseruppdragen.

Sjösättningen skedde mitt i det som måste betecknas som guldåldern på sjön Sommen, med det snabbt växande samhället med samma namn som ett regelrätt Klondyke, perfekt beläget där bygdens skogsprodukter lastades ur sjön och upp på järnvägen.

Det fanns på den tiden tre kranar som lastade upp till 64 järnvägsvagnar per dygn, och Sommen var därmed Sveriges största insjöhamn för trävaror. Ända sedan det tysk-franska kriget 1870-71 hade våra skogar blivit mer och mer åtråvärda, och det vimlade av järnvägsplaner i landet. Hade inte timmerbilarna och skogsvägarna kommit på bred front på 1920-talet, hade mycket sett annorlunda ut.

Men 1904 var vägarna runt sjön inte något som konkurrerade med farlederna och stambanan. Inte förrän året efter kom den första vägen över Torpön och kanalen in till Tranås. Sommen var den logistiska medelpunkten, där träpatroner och fabriker lät uppföra både industrier och praktfulla hus åt sig själva, kompletta med den bästa av sjöutsikter.

En tidig viktig uppgift för "tvåan" var transporter av träkol till järnbruket i Boxholm. Frakterna gick från kolladorna i bland annat Håredal och Svärdsvik till Boxholms AB:s lastageplats i Laxberg eller till hamnen i Sommen. En stor del av träkolet kom således till Boxholm med tåget,



Sjöhistoriska museet, foto Bernt Fogelberg

vilket kan tyckas vara något omständligt. Det var dock ekonomiskt fördelaktigt, eftersom träkol övergår i stybb vid transporter på ojämna vägar under mer än halvannan mil. Dragning av löstimmer hade "bolaget" ägnat sig åt sedan 1860-talet, minst, och Boxholm II behövdes verkligen från början, inte minst då det tog över 22 timmar mellan Sikhult i Norra Vi och Laxberg längst upp i Andersbosjön.

Även brännved på präm fraktades av Boxholm II under de tidiga åren, och från och med 1910 anlätades hon flitigt av Holmens bruk för att frakta slipmassabuntar på präm från massafabriken i Visskvarn till Sommens hamn och station för vidare befordran upp till Norrköping. Tanken svindlar när man betänker att det som mest arbetade 110-120 man i lilla Visskvarn, där det idag bara bor ett tiotal själar.

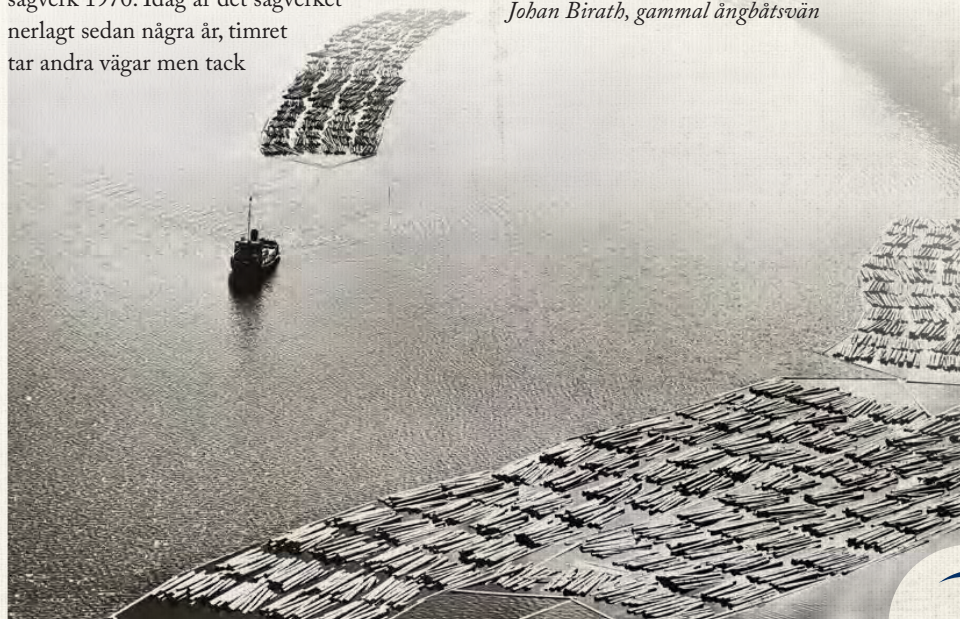
Boxholm II ångade på genom decennierna, även om löstimmerflottningen upphörde 1958 och buntflottningen avvecklades undan för undan efter att Boxholm hade fått Europas modernaste sågverk 1970. Idag är det sågverket nerlagt sedan några år, timret tar andra vägar men tack



vare ansvarstagande små och stora skogsägare kommer Sommenbygden att i många år än leverera prima virke till hugade spekulanter.

Idag är skogarna och markerna runt Sommen dessutom oskattbara tillgångar inom turismen, som upplever en guldålder som inte gick att föreställa sig 1904. Och vår kära och trogna ångare, nu 120 år gammal och till synes omärkt av åren, är juvelen i kronan inom den moderna upplevelseindustrin.

*Johan Birath, gammal ångbåtsväv*



# Rum för mer liv



Tranåsbostäder

0140-38 49 50 [www.tranasbostader.se](http://www.tranasbostader.se)



Välkomna till Malexander Camping  
vid Sommens strand!

Camping, stugor, kanot, kajak,  
båtuthyrning, glass och fiskekort

Varmt välkomna

[www.malexandercamping.se](http://www.malexandercamping.se)

ARBETSKLÄDER  
SKYDDSSKOR  
PROFILKLÄDER  
SKYLTA & DEKALER  
BIL- & FÖNSTERDEKOR  
TRYCKSAKER  
AFFISCHER  
PRESENTER

**skapa**  
Reklam

0140-77 02 40  
[www.skapareklam.se](http://www.skapareklam.se)

HH<sup>®</sup>  
HELLY HANSEN

BECKKLÄDER

Sievi

FRISTADS<sup>®</sup>

CRAFT

SEBAGO



# APOTEK

Välkommen till  
Kronans Apotek i Tranås



## BolS-loppan

*Tranås bästa loppisbutik*

Vi finns i korsningen av  
Vasagatan/Floragatan

**VÄLKOMNA!**



HEMBAKAT FIKA  
SOMRIG MATMENY  
FULLSTÄNDIGA RÄTTIGHETER

EKLIDEN 16A TRANÅS  
[WWW.HEMBYGDSKAFFE.SE](http://WWW.HEMBYGDSKAFFE.SE)



# Hundraåringen som gled ut från hamnen och...

Lördagen den 7 augusti 2004 var den näst sista av flera dagar då 100-åringen firades. Vädrets makter visade sig från den allra bästa sidan och solen sken från en klarblå himmel.

Musikkåren marscher lningstal som var utannonserade. Och hyllningstal blev det! Landshövdingar och kommunrepresentanter framförde sina varmaste gratulationer till den pigga jubilaren. Och representanter från såväl Rederiet som Ångbåtens Vänner tackade för uppvaktningen.

En nästintill fullastad Boxholm II stävade ut från hamnen med Hätterestaurangen i sikte. En jubileumslunch väntade för passagerarna.

Många privatbåtar anslöt för att följa Boxholm II på färden.

Detta hände för 20 år sedan och S/S Boxholm II har sedan dess inte äldrats nämnvärt.

Förvisso har II:an gjort några ingrepp för att förbättra och byta det som krävdes. Inga kirurgiska ingrepp dock, oftast bara vanlig hederlig plåt och målarfärg.

*Boxholm II på jubileumstur med båtuppvaktning*



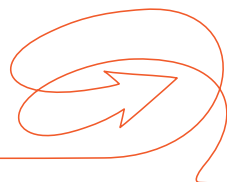
Kinda-Ydre Sparbank  
-En bank för livet



## Samhällsengagemang är att ge tillbaka!

Vi är en sparbank och vi drivs av sparbanksidén; att återinvestera av vinsten i det samhälle där vi är verksamma, och där du bor.

Läs mer: [kindaydresparbank.se/samhallsengagemang](http://kindaydresparbank.se/samhallsengagemang)



# TRANÅS ENERGI

El från Sommens vatten,  
ett naturligt val

## Uthyrning Tillverkning Försäljning

Kajaker  
Canadensare  
Roddbåtar  
Segelbåtar

[www.petruskajak.com](http://www.petruskajak.com)

Vid Hätte Camping, Tranås 070-227 11 71

Välkommen till oss  
40 års erfarenhet av båtar och motorer

**HUGES**  
MARINA

0140-31 15 90 - [www.hugesmarina.se](http://www.hugesmarina.se)

Sommenbyggdagens  
**MARINTEKNIK**

076-228 48 82

076-228 48 65

[www.sommenbyggdagensmarinteknik.se](http://www.sommenbyggdagensmarinteknik.se)



VÄLKOMMEN TILL SUNDET OCH BOXHOLMS SKOGAR.  
ETT FÖRETAG MED NATURLIGT GRÖNA RESURSER...

SUNDET, är skraddarsytt för den lilla konferensgruppen på fyra till tjugo personer som vill kunna jobba ostört och koncentrerat och kanske också knyta konferensen till någon fritidsaktivitet som passar gruppen.

## BOXHOLMS SKOGAR AB

Disponentvägen 1, 595 71 BOXHOLM, Tel.0142-525 20  
[www.boxskog.se](http://www.boxskog.se)



TORPÖNS  
**färjeläge**  
MAT & CAMP



- restaurang • café • glassbar
  - camping • båtmack • boule • färja • sommarbutik
  - kanoter • höghöjdsbana • båtturer
- Tel 072-560 86 05, robin@torponsfarjelage.se  
www.torponsfarjelage.se

**naturum**<sup>®</sup>

Sommen

*En plats för stora  
och små att upptäcka  
Sommen på!*



Akvarium, utställning och guidningar på  
Torpön, sjön Sommens centrum.



[www.naturumsommen.se](http://www.naturumsommen.se)

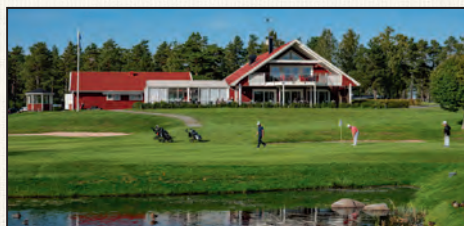


HOTELL & KONFERENS  
**LUGNALANDET**

VID SOMMENS STRAND

Konferenser • Rum • Stugor  
Fester • Bröllop • Bastu & Jacuzzi  
Padel & boulebana  
Matlagningsaktiviteter  
Öl- & vinprovningar

Bokningar året runt  
Tel. 0140-300 00 info@lugnalandet.se  
[www.lugnalandet.se](http://www.lugnalandet.se)



Omgivet av fantastisk natur, ett stenkast  
från vår vackra sjö Sommen

HOTELL & KROG  
**Norraby**

Norrabyvägen 8, 573 43 Tranås  
0140-194 35 - [www.norrabykrog.se](http://www.norrabykrog.se)



**HAMNRESTAURANGEN & HAMNENS GLASS**

Med utsikt mot Tranås vackra hamn  
Hamnvägen 2, 573 34 Tranås. [www.hamnrestaurangen.se](http://www.hamnrestaurangen.se)



Foto Bertil Ljungqvist



## **S/S BOXHOLM II**

**ÅNGBÅTENS VÄNNER**

### **Ångfartyget Boxholm II**

[www.boxholm2.com](http://www.boxholm2.com)

### **Turistbyrå Tranås Direkt**

Storgatan 39B, 573 32 Tranås, Tel 0140-687 90  
[tourist.office@tranås.se](mailto:tourist.office@tranås.se) [www.tranås.se](http://www.tranås.se)

### **Boxholms Turistbyrå**

Storgatan 40, 590 10 Boxholm, Tel 0142-519 01, 0142-895 00  
[turistinfo@boxholm.se](mailto:turistinfo@boxholm.se) [www.boxholm.se](http://www.boxholm.se)

### **Ydre Turistbyrå**

Torget 4, Österbymo, 570 60 Ydre, Tel 0381-66 12 00  
[turistinfo@ydre.se](mailto:turistinfo@ydre.se) [www.ydre.se](http://www.ydre.se)